

E44 - An Angel Came Down

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:05] sign

Fairy Princess

[01:15] sign

An Angel Came Down

[01:17] Momo

"An Angel Came Down."

[01:34] Papa

Delicious, delicious coffee!

[01:39] Papa

Almost got you...

[01:43] Papa

This is going to be the
best coffee ever, I'll bet!

[01:58] Mama

Oh, a shooting star!

[02:00] Mama

*I hope my husband and I can
remain in love forever!*

[02:04] Papa

Nice, hot coffee! Nice, hot milk!

[02:07] Papa

And when I pour them into the cups of love...

[02:09] Papa

For my wife, and for me!

[02:14] Momo

That smells nice!

[02:17] Papa

Hey, Momo!

[02:18] Momo

Hot coffee!

[02:20] Papa

It's piping hot café au lait!

[02:22] Momo

I love café au lait!

[02:24] Papa

Too bad! This is for me and your mama!

[02:26] Papa

You can make your own.

[02:29] Momo

Harrumph. That's no fun.

[02:31] Papa

Momo?

[02:32] Papa

Drinking hot café au lait with your

spouse while gazing up at the starry sky

[02:37] Papa

is one of the best parts of being married!

[02:39] Papa

A child wouldn't understand!

[02:41] Papa

Make your own delicious café au lait!

[02:44] Sind

As usual, that older couple's got it bad.

[02:47] Momo

I just can't win.

[02:53] Mama

Oh?

[02:57] Papa

Dear! Your piping hot café au lait is here!

[03:00] Mama

Right!

[03:03] Papa

Come quick! It's going to get cold!

[03:06] Mama

Coming!

[03:07] Mama

Well, never mind that.

[03:09] Mama

Dear...

[03:18] Mocha

Momo?

[03:48] Papa

Dear! Dear!

[03:59] Momo

Oh, dear!

[04:00] Momo

Hey! Are you all right?

[04:03] Mocha

Poke, poke!

[04:04] Mocha

He's totally out of it!

[04:06] Sind

Hey, doesn't anyone care about me?!

[04:09] Pipil

Hey, hey! Where did that boy come from?

[04:12] Sind

Ow, ow, ow!

[04:13] Sind

The bump! Watch the bump!

[04:15] Momo

Hey, are you okay?

[04:17] Momo

No use, I guess...

[04:18] Momo

Okay, let's try shock treatment!

[04:21] Momo

There!

[04:21] Pipil

Should you be doing that?

[04:23] Sind

Who is this kid?

[04:32] Boy

Crud!

[04:33] Boy

I'm gonna get scolded again if I don't hurry!

[04:37] Boy

UFO flight!

[05:00] Boy

Well, that's strange!

[05:04] Momo

Hey, what in the world are you trying to do?

[05:07] Boy

To fly.

[05:09] Momo

Fly? You can't do that!

[05:12] Boy

I'm an angel, you get it?

[05:14] Boy

You see my awesome wings?

[05:16] Boy

They're proof of my angelhood.

[05:23] Boy

Where'd they go? Huh?

[05:28] Boy

This is terrible!

[05:35] Boy

I... I...

[05:38] Boy

I lost my angel wings!

[05:51] Momo

Papa!

[05:53] Papa

Coming!

[05:54] Papa

Momo! N-Not good!

[05:55] Papa

Just stay quiet for a minute.

[05:57] Papa

I'll figure things out in a second.

[06:00] Momo

He's not responding.

[06:02] Momo

I hope everything's all right!

[06:04] Momo

Papa! Papa!

[06:09] Momo

Papa!

[06:10] Papa

Wh-What is it? You're in quite a hurry...

[06:13] Momo

Thank goodness! I guess you're all right?

[06:15] Papa

Of course! I'm totally fine!

[06:18] Boy

See? Just like I told you.

[06:22] Papa

Who is this boy?

[06:23] Momo

He's an angel. He says he
dropped out of the sky.

[06:27] Boy

Hey, mister, did you see a ball of light?

[06:29] Boy

That was me.

[06:30] Papa

A ball of light?

[06:32] Momo

Yeah, a ball of light.

[06:33] Momo

He says that's what they looks like
when they're flying long distances.

[06:36] Boy

But I nodded off...

[06:38] Momo

He crashed into the pet shop, and lost
his precious wings in the impact.

[06:43] Papa

Wings?!

[06:47] Boy

What was that sound?

[06:48] Papa

I d-d-didn't hear anything!

[06:57] Papa

No!

[06:58] Papa

Don't look!

[06:59] Papa

Cut it out!

[07:06] Papa

Don't look!

[07:27] Boy

I-Is that...

[07:35] Momo

M-Mama is...

[07:43] Momo

Mama, you...

[07:47] Momo

You look so hip!

[07:48] Mama

Oh, you think?

[07:50] Momo

Yeah! You can't just buy those!

[07:52] Mama

I didn't think I'd like them so much!

[07:56] Boy

D-Don't tell me...

[07:58] Momo

Hey, Mama, can you fly for us again?

[08:00] Mama

Of course!

[08:17] Boy

M-My wings!

[08:19] Boy

I...

[08:27] Mama

Dear!

[08:32] Boy

Give me back my wings!

[08:37] Mama

Oh, who's this adorable little boy?

[08:39] Boy

Oh, shucks...

[08:45] Boy

If you please.

[08:47] Mama

Oh, a business card!

[08:48] Mama

My, you're an angel?

[08:51] Boy

I need my wings back!

I can't work without 'em!

[08:55] Mama

Oh, but how do I give them back?

[08:57] Momo

Can't you do it yourself?

[08:59] Boy

I wouldn't be asking if I could!

[09:00] Papa

All right, I'll work this out!

[09:03] Momo

That's my papa, the world's top veterinarian!

[09:06] Papa

Well, I'm doing it for my wife.

[09:08] Boy

And I'm not an animal.

[09:12] Papa

I said I'd work it out,

[09:14] Papa

but angels are out of the
purview of science...

[09:20] Papa

And I doubt exorcism rituals
will work on an angel...

[09:29] Papa

It's no use! It's a failure
of modern medical science!

[09:34] Momo

Isn't that strange?

[09:35] Momo

He usually knows everything about animals...

[09:38] Boy

I'm not an animal!

[09:40] Momo

But you have wings. Aren't
you basically a bird?

[09:44] Pipil

But birds are beautiful creatures, like me!

[09:47] Pipil

This boy's a bit on the chubby side.

[09:49] Boy

I've had enough of this disrespect...

[09:55] Boy

I'm gonna tell my papa!

[09:56] Momo

Papa?

[09:57] Boy

My papa is a scary person.

[09:59] Boy

You're gonna regret this!

[10:00] Pipil

Just who is his papa?

[10:02] Mocha

He said he was scary, but...

[10:05] King

Hey, hey, hey!

[10:06] King

Just who is that angel's father?!

[10:09] Queen

What's wrong with you?

[10:11] Queen

His father is God, of course.

[10:13] King

That's terrible news!

[10:15] King

We have to do something!

[10:17] Queen

Yes, God does have quite a temper.

[10:19] Queen

He would think nothing of
destroying a city or two...

[10:22] Queen

I'm quite worried about Momo.

[10:25] Boy

Almost there...

[10:31] Boy

Papa's gonna teach them a lesson!

[10:36] Sind

Wouldn't an angel's father be...

[10:39] Sind

Guys, we gotta stop him!

[10:47] Boy

Almost got it!

[10:48] Sind

Go!

[10:50] Sind

Got you!

[11:04] Sind

Bad news!

[11:05] Sind

This angel's father is God! *The* God!

[11:12] sign

Fairy Princess

[11:12] sign

Minky Momo

[11:20] Mocha

We have to do something before God finds out!

[11:23] Momo

We'll have to do that!

[11:25] Sind

What?

[11:26] Momo

What else?

[11:27] Momo

Transform into the world's greatest surgeon!

[11:29] Momo

A magical doctor can surely
perform a simple wing transplant!

[11:33] Mocha

I'm not sure about this one...

[11:35] Momo

Well, we don't have time to waste.

[11:37] Momo

I just have to try it!

[11:39] Momo

Pipiruma Pipiruma Puririnpa!

[11:41] Momo

Papareho Papareho Doriminpa!

[11:43] Momo

Become the world's greatest
surgeon with an adult touch!

[12:01] Pipil

So cool!

[12:04] Momo

That part might be overdoing it.

[12:06] Mama

What in the world is my husband doing?

[12:10] Mama

Dear?

[12:11] Mama

Oh...

[12:11] Momo

Pardon me.

[12:12] Mama

Oh, dear, who are you?

[12:15] Momo

A pleasure to meet you.

[12:16] Momo

I am Dr. Scarlet Queen, the
world's greatest surgeon.

[12:20] Momo

Momo filled me in on the situation.

[12:23] Momo

Leave it all to me.

[12:24] Mama

Oh, but...

[12:29] Mocha

Where's her father gone, anyway?

[12:31] Sind

I haven't seen him in a while.

[12:33] Pipil

What could he be doing?

[12:38] Momo

Scalpel.

[12:40] Momo

Tweezers. Forceps.

[12:44] Momo

Electric saw.

[12:46] Momo

Electric drill.

[12:48] Both

Saw? Drill?

[12:52] Mama

A-Are you sure you're a doctor?

[12:54] Momo

Trust me. I'll do what must be done.

[12:56] Mama

I want to, but...

[12:58] Momo

You can rest assured, I'm
the greatest in the world.

[13:01] Momo

But...

[13:01] Mama

But?

[13:04] Momo

I am unlicensed.

[13:15] Papa

Hold the surgery!

[13:17] Mama

Dear!

[13:22] Mama

Why are you dressed like that?

[13:23] Papa

If you became a swan, I'd be a swan.

[13:26] Papa

If you became a crow, I'd be a crow.

[13:28] Papa

If you became a chicken, so, too, would I!

[13:30] Mama

Dear...

[13:31] Papa

Now, let us away!

[13:33] Papa

Let us fly away into the distant sky!

[13:35] Mama

All right!

[13:43] Momo

Let's go!

[13:44] Boy

Hey, my wings!

[13:52] Mocha

Where could they have gone?

[13:54] Momo

Honestly...

[13:55] Momo

Aren't they a bit too old for this nonsense?!

[13:59] Papa

Let's go, dear.

[14:00] Mama

Yes, dear.

[14:03] Momo

It's not safe!

[14:05] Papa

Heave-ho!

[14:10] Mama

Dear!

[14:13] Mama

Dear, are you all right?

[14:18] Papa

I suppose I'm being a bit of a child.

[14:21] Mama

You were wonderful, dear.

[14:24] Mama

I'm all right the way we are. Because...

[14:28] Mama

I'll be with you forever!

[14:30] Papa

Dear!

[14:32] Mama

I'll be your wings, dear.

[14:35] Mama

Come! Let's fly together!

[14:38] Papa

All right!

[14:43] Mama

Dear, leap off the ground as hard as you can!

[14:46] Papa

I will!

[14:51] Mama

Come on!

[15:07] Momo

They really flew!

[15:38] Mama

I'm so happy.

[15:40] Papa

So am I, dear.

[15:56] Momo

Papa and Mama are so lovely together.

[16:01] Pipil

Oh? Oh?

[16:03] Pipil

Hey, where's the angel?!

[16:05] Momo

Oh, dear! I completely forgot!

[16:07] Mocha

If he manages to call God...

[16:08] Sind

This is terrible!

[16:09] Momo

Gotta move!

[16:17] Angel

You were too late.

[16:18] Mocha

Oh, no!

[16:21] Angel

Soon, he shall wreak his divine punishment!

[16:44] Angel

It's Papa! Papa's here!

[16:46] Angel

Papa! Papa!

[17:02] Mocha

Momo!

[17:09] Momo

Sindbook!

[17:26] Momo

Sindbook!

[17:36] God

Oh, so terribly sorry to frighten you!

[17:39] God

I'm God, as it happens.

[17:41] God

I'll be borrowing this
pup's body for a time.

[17:44] God

Thanks for having me.

[17:45] Papa

G-Good to have you!

[17:48] God

Now, if you don't mind...

[18:01] Angel

Yay!

[18:03] Angel

Daddy! They were so mean to me!

[18:05] Angel

You gotta punish them!

[18:06] God

Hey!

[18:11] Momo

It's not true! He just flew into our house!

[18:16] God

It's my fool of a son that I'm angry at.

[18:19] Angel

Yeah, his fool of a so—

[18:23] God

I'm always telling you, don't
make trouble for innocent humans!

[18:27] Angel

I'm sorry!

[18:29] God

The minute anything goes
wrong, he brings me into it!

[18:32] God

It's honestly embarrassing!

[18:36] Angel

I'm sorry!

[18:40] Papa

Now, now. He's clearly sorry.

[18:42] Mama

You don't have to be so harsh.

[18:45] God

You think?

[18:46] God

Well, I'm letting you off the
hook because they asked me to.

[18:49] God

Now, go apologize!

[18:53] Angel

I'm sorry.

[18:55] Papa

It's nothing, really.

[18:56] Mama

Don't let it bother you.

[18:57] Angel

Okay.

[18:59] God

Well, we'll be on our way.

[19:07] Angel

Daddy, wait!

[19:23] Momo

But what was the angel doing here in the first place?

[19:26] Papa

Good question.

[19:33] Angel

I forgot the important part.

[19:36] Angel

Here, ma'am, for you.

[19:38] Mama

Thank you!

[19:42] Papa

What is that?

[19:44] Mama

I don't know.

[19:55] Sind

I-Is that...

[20:01] Papa

Baby?

[20:03] Sind

Baby? I-It's a pregnancy announcement!

[20:07] Momo

What is that? Teach me why!

[20:09] Sind

It means your mother will have a baby in her tummy very soon!

[20:39] Momo

A dream?

[20:42] Mama

Dear, I had the strangest dream last night!

[20:47] Papa

Really? I did, too!

[20:49] Mama

An angel came down and said we were having a child!

[20:52] Papa

I had the same dream!

[20:55] Mama

Do you think...

[20:56] Papa

I-It can't be a coincidence!

[21:00] Mama

Then, you think... I'm going to be pregnant?

[21:09] Momo

A baby!

SIGN Next Episode Preview

[22:08] Momo

I've been wondering lately...

[22:10] Momo

What, exactly, am I doing on Earth?

[22:13] Momo

What is the magic I use good for?

[22:17] Momo

One day, the Gourmet Poppo disappears,

[22:20] Momo

I get separated from my friends,

[22:21] Momo

and at last, my magic pendant...

[22:24] Momo

Next time on *Fairy Princess Minky Momo*:

[22:26] Momo

"The Day the Magic Vanished."

[22:28] Momo

What's going to become of me?

[22:31] Momo

It seems changes are in store
for the world of *Minky Momo*!

Revision #1

Created 2025-06-07 17:56:32 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 17:56:32 UTC by whimsee